



### Centre d'Art

Bombas Gens és un centre d'art ubicat en una antiga fàbrica construïda entre 1930 i 1935 seguint l'estil Art Déco geometritzant característic de l'època. Una joia única del patrimoni industrial valencià de 6.200 m<sup>2</sup> que alberga en les seues naus la Col·lecció Per Amor a l'Art, de titularitat privada. La col·lecció es compon de conjunts amplis i singulars d'artistes nacionals i internacionals, amb un interès especial per la fotografia i els llenguatges abstractes tant en pintura com en escultura. En continu creixement, reuneix més de 1.500 obres de més de 150 autors. Bombas Gens Centre d'Art compta també amb un programa d'exposicions i activitats culturals i un projecte educatiu, a fi de posar l'art al servei de les persones i convertir-lo en un bé social.

### Centro de Arte

Bombas Gens es un centro de arte ubicado en una antigua fábrica construida entre 1930 y 1935 siguiendo el estilo Art Déco geometrizable característico de la época. Una joya única del patrimonio industrial valenciano de 6.200 m<sup>2</sup> que alberga en sus naves la *Col·lecció Per Amor a l'Art*, de titularidad privada. La colección se compone de conjuntos amplios y singulares de artistas nacionales e internacionales, con un interés especial por la fotografía y los lenguajes abstractos tanto en pintura como en escultura. En continuo crecimiento, reúne más de 1.500 obras de más de 150 autores. Bombas Gens Centre d'Art cuenta también con un programa de exposiciones y actividades culturales y un proyecto educativo, con el fin de poner el arte al servicio de las personas y convertirlo en un bien social.

### Art Center

The Art Center Bombas Gens is an Art Déco geometric style building typical of that period, located in an old factory built between 1930 and 1935. It is a unique gem of Valencian industrial heritage with a surface area of 6,200 square metres which houses the private foundation *Col·lecció Per Amor a l'Art*. The comprehensive collection is composed of national and international artists, with a special interest in photography and abstract languages in painting and sculpture. Constantly growing, it boasts more than 1,500 works from more than 150 artists. Bombas Gens Centre d'Art also has a programme of exhibitions, cultural activities, and an educational project to put art at the service of people and make it a social asset.



**Com arribar**  
**Cómo llegar**  
**How to arrive**  
Bus EMT: 28, 60, 64,  
90, 89, 80, 79, 94,  
95, 98  
Tranvía: 4 Reus  
Metro: 1, 2 Turia



**Horari de visites**  
**Horario de visitas**  
**Opening hours**  
Consultar web  
**Consultar web**  
**Check the web**

**Entrada gratuïta**  
**Entrada gratuita**  
**Free entrance**

**Bombas Gens**  
**Centre d'Art**  
Avinguda Burjassot, 54  
46009 València  
info@bombasgens.com  
bombasgens.com



Iniciativa finançada per la Fundació Per Amor a l'Art. Una entitat dedicada a l'art, la investigació i l'ajuda social.

*Iniciativa financiada por la Fundació Per Amor a l'Art. Una entidad dedicada al arte, la investigación y la ayuda social.*

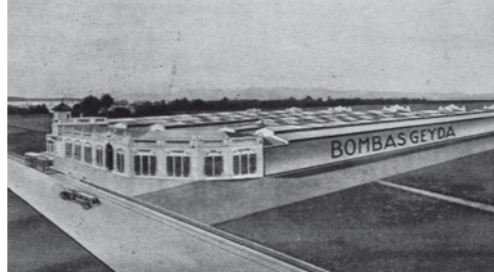
*This project is funded by Fundació Per Amor a l'Art, an organisation dedicated to art, research and social support.*

FUNDACIÓ  
PER —  
AMOR A  
— L'ART



**BOMBASGENS**  
CENTRE D'ART





### Un edifici amb història

Bombas Gens fou una fàbrica de bombes hidràuliques construïda per l'arquitecte Cayetano Borso di Carminati. El també autor del teatre Rialto de València ideà un disseny únic i innovador de gran gust estètic, amb un ús de l'ornamentació altament infreqüent en les tipologies d'arquitectura industrial. Un edifici emblemàtic que caigué en l'abandó al tancament de la fàbrica en els 90, fins que fou recuperat i rehabilitat per a posar-lo al servei de la Fundació Per Amor a l'Art.

### Un edificio con historia

Bombas Gens fue una fábrica de bombas hidráulicas construida por el arquitecto Cayetano Borso di Carminati. El también autor del teatro Rialto de Valencia ideó un diseño único e innovador de gran gusto estético, con un uso

de la ornamentación altamente infrecuente en las tipologías de arquitectura industrial. Un edificio emblemático que cayó en el abandono al cierre de la fábrica en los 90, hasta que fue recuperado y rehabilitado para ponerlo al servicio de la Fundación Per Amor a l'Art.

### A building with history

Bombas Gens was a hydraulic pumps factory built by architect Cayetano Borso di Carminati, who also designed the Rialto theatre in Valencia. He planned a unique and innovative design with sublime aesthetic taste, using uncommon ornamentation in its industrial construction. The symbolic building fell into a state of disrepair in the 90s when the factory was closed until it was restored to use it as a space for the Fundación Per Amor a l'Art.

### Refugi de la Guerra Civil

Les entranyes de l'antiga fàbrica compten amb un refugi antiaeri construït al voltant de 1938 durant la Guerra Civil espanyola, que donava servei als treballadors de la factoria perquè estiguessen protegits dels bombardejos. Aquests s'intensificaren després de ser confiscada la fàbrica per a elaborar armament, segons testimonis orals. Un refugi d'especial valor, donat que és un dels pocs exemples que queden en la ciutat de tipologia fabril.

### Refugio de la Guerra Civil

Las entrañas de la antigua fábrica cuentan con un refugio antiaéreo construido alrededor de 1938 durante la Guerra Civil española, que daba servicio a los trabajadores de la factoría para protegerse de los bombardeos. Estos se intensificaron tras ser incautada la fábrica para elaborar armamento,

según testimonios orales. Un refugio de especial valor, puesto que es uno de los pocos ejemplos que quedan en la ciudad de tipologia fabril.

### A shelter during Spanish Civil War

The interior of the old factory contains an air-raid shelter built around 1938 during the Spanish Civil War, used to protect the factory workers from bombing. According to oral testimonies, the air-raids worsened once the factory began to produce armaments. The shelter is of special value as it is one of the very few examples of an industrial building in the city.

### Celler medieval

Altra de les sorpreses que deparà la rehabilitació del conjunt fou la troballa d'un celler de finals del segle XV, època en què es construí la Llotja de València, entre d'altres. L'estança es conserva completa i ha permès la recuperació d'elements de gran valor arqueològic com vaixela, ceràmica de cuina o taulells de l'alqueria a la qual va pertànyer. Una troballa que suposa un coneixement major de la forma de vida tradicional de l'horta valenciana.

### Bodega medieval

Otra de las sorpresas que deparó la rehabilitación del conjunto fue el hallazgo de una bodega de finales del siglo XV, época en la que se construyó la Lonja de Valencia, entre otros. La estancia se conserva

completa y ha permitido la recuperación de elementos de gran valor arqueológico como vajilla, cerámica de cocina o azulejos de la alquería a la que perteneció. Un hallazgo que supone un conocimiento mayor de la forma de vida tradicional de la huerta valenciana.

### Medieval Cellar

During its renovation, a cellar dating from the end of the 15th century was discovered, the same period of the Lonja of Valencia and other buildings. The room is maintained intact with elements of high archaeological value such as crockery, kitchen ceramic or tiles from the adjoining farmhouse, providing wider knowledge of the traditional way of living in the Valencian Huerta.